

MODE  
D'EMPLOI

CIL 3000



## VOTRE APPAREIL CIL 3000

Votre nouvel appareil CIL 3000 est un instrument délicat et de ce fait, doit être manipulé avec soin. Protégez l'objectif avec son capuchon et laissez toujours votre appareil dans son sac. Le posemètre incorporé est également très fragile et vous devez en prendre soin.

L'appareil ne doit pas être heurté ou secoué car cela peut détraquer le mécanisme du posemètre. Il faut protéger l'appareil de l'humidité ou de la trop forte chaleur.

S'il est traité avec soin, le CIL 3000 vous donnera toute satisfaction ainsi que de bons résultats. Lisez attentivement cette notice d'emploi, qui vous permettra d'utiliser avec plaisir votre CIL 3000.

## DERNIERS CONSEILS

Lisez la notice d'emploi très attentivement.

Gardez vos doigts loin de l'objectif et de la fenêtre du viseur. Lorsque vous avez terminé un film, (vérifiez le compteur d'images), le levier d'armement devient plus dur à actionner. N'essayez pas de prendre encore une photo, il faut réembobiner.

Protégez votre appareil de la poussière, de la saleté et des chocs, souvenez-vous qu'il s'agit d'un appareil de précision.

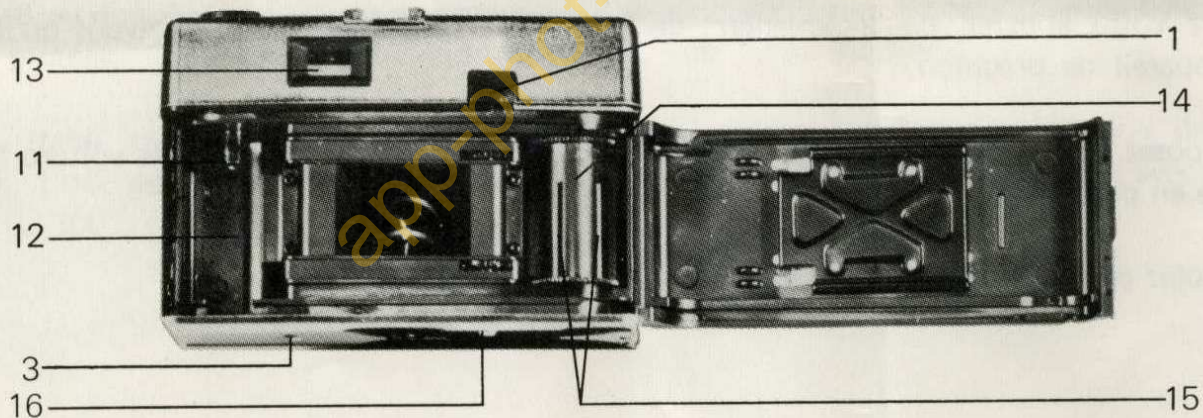
Ne l'exposez pas à une température excessive, ce qui pourrait arriver dans une voiture fermée, exposée en plein soleil.

Ne bricolez pas votre appareil. S'il marche mal, portez-le chez le réparateur.



## CIL 3000

1. Levier d'armement
2. Déclencheur
3. Compteur d'images
4. Bague diaphragme
5. Bague de réglage des vitesses d'obturation
6. Bague de mise au point
7. Griffe synchro flash
8. Fenêtre du viseur
9. Manivelle de réembobinage et bouton de l'ouverture du dos
10. Prise cordon de synchronisation
11. Axe de réembobinage
12. Emplacement du chargeur



- 13. Oeilleton du viseur
- 14. Bobine réceptrice
- 15. Système d'accroche du film
- 16. Bouton de réembobinage
- 17. Fenêtre de lecture des indices d'exposition
- 18. Posemètre (élément sensible)
- 19. Fenêtre pour report des indices d'exposition
- 20. Bague de sensibilité du film.



**CIL 3000**

## MISE EN PLACE DU FILM

Il faut toujours charger l'appareil en lumière atténuée, avec des films standard Noir & Blanc ou couleur, (20 ou 36 vues).

Pour ouvrir l'appareil, tirez sur la manivelle de réembobinage (9) jusqu'à ce que le dos de l'appareil s'ouvre. Laissez la manivelle levée et placez le film dans l'emplacement du chargeur (12). Repoussez la manivelle de réembobinage et tournez-la doucement jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée et s'engage dans l'axe du chargeur.

Avancez le levier d'armement (1) jusqu'à ce que les fentes d'accroche (15) du film soient visibles. Tirez quelques cm d'amorce

du film dans la fente la plus proche. Continuez à introduire l'amorce jusqu'à ce qu'elle traverse la seconde fente. Faites rouler la bouton de la bobine réceptrice et lorsque le film est tendu, vérifiez que les dents sont bien engagées dans les perforations du film (1).

Lorsque le film est bien engagé et les perforations en face des griffes d'entraînement, refermez le dos de l'appareil. Avancez le levier d'armement (1) et appuyez sur le déclencheur (2). Avancez encore une fois le levier d'armement et le compteur d'images (3) se met automatiquement sur le 1, ce qui signifie que vous êtes prêt pour prendre la première photo. Le compteur d'images



avance d'1 chiffre chaque fois que le levier d'armement est manoeuvré, indiquant le nombre de vues prises. Le compteur d'images revient automatiquement sur le 0 lorsque l'appareil est ouvert.

## REGLAGE DU POSEMÈTRE

Une fois l'appareil chargé, la sensibilité du film doit être indiquée sur la bague de sensibilité (20). Les fabricants de films indiquent la sensibilité en ASA sur l'emballage du film et ce numéro doit être répercuté sur l'échelle des ASA se situant sur la monture de l'objectif, par exemple : 25 ASA, 50 ASA, etc . . .

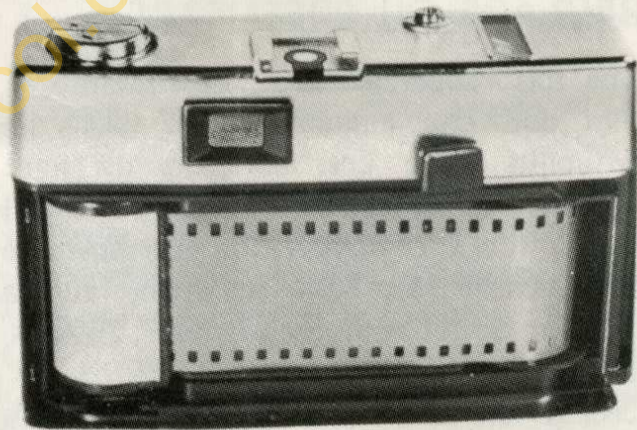
Ceci se fait en bloquant la petite languette de métal sur la bague de sensibilité (20) du

film et en tournant cette bague jusqu'à ce que la languette soit en face de la sensibilité en ASA correcte indiquée sur l'échelle.

Une fois que ce réglage a été effectué, la bague ne doit plus être déplacée jusqu'à l'utilisation d'un film de sensibilité différente. Pour obtenir une lecture correcte du posemètre, tenez l'appareil face au sujet à photographier et assurez-vous que votre main n'obstrue pas l'élément sensible (18). Vous allez voir que l'aiguille rouge dans le posemètre va osciller vers un indice d'exposition (17). Cet indice doit être reporté sur la fenêtre des indices d'exposition (19). Ceci se fait par rotation de la bague des diaphragmes (4) jusqu'à ce que l'indice désiré apparaisse dans la fenêtre (19).

**IMPORTANT:** ne confondez pas les chiffres de la bague des diaphragmes (4) avec ceux des indices d'exposition. Des sujets variés nécessitent des vitesses d'obturation différentes. Par exemple, si vous photographiez un sujet qui bouge très vite, comme un cheval, une moto, etc . . . , nous vous suggérons de régler sur la vitesse le plus rapide (1/250 sec), tandis que si le sujet ne bouge pas, une vitesse plus lente peut alors être choisie. Des vitesses d'obturation différentes nécessitent un diaphragme différent. Pour faciliter cette opération, nous vous recommandons de régler la vitesse d'obturation désirée en premier, puis de tourner la bague des diaphragmes (4) de

telle sorte que l'indice apparaissant sur la fenêtre des indices d'exposition (19) soit le même que l'indice indiqué par l'aiguille rouge.





## REGLAGE MANUEL DE L'OBJECTIF

Votre appareil CIL 3000 peut aussi être utilisé manuellement. Ceci peut être utilisé lorsque les conditions d'éclairage ne permettent pas au posemètre d'enregistrer une lumière suffisante. Dans ce cas, veuillez vous référer au tableau de temps de pose fourni par les fabricants ou bien, au tableau de temps de pose que nous proposons à la fin de cette notice. Le réglage manuel se fait de la façon suivante : l'objectif se règle en déplaçant la bague des diaphragmes (4) jusqu'à ce que le diaphragme que vous désirez soit exactement en face de la marque blanche se trouvant sur le corps de l'appareil,

(bague des diaphragmes allant de f2.8 à f16). Voir le tableau des temps de pose en fin de notice pour déterminer le diaphragme recommandé pour les films Noir & Blanc et couleur.

## REGLAGE DE L'OBTURATEUR

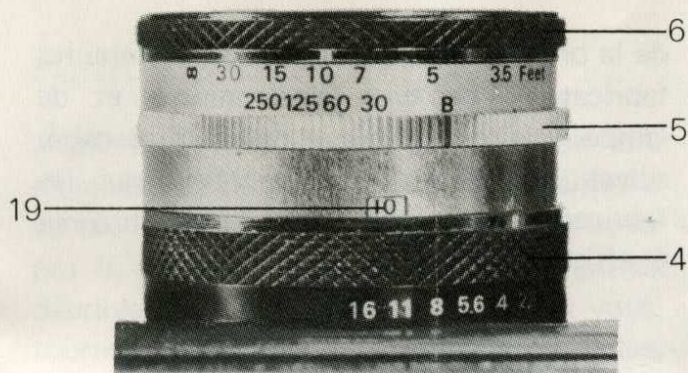
La vitesse d'obturation se règle en déplaçant la bague de réglage (5) (vitesse de 1/30 à 1/250 sec). Amenez le triangle rouge se trouvant sur la bague en face de la vitesse d'obturation que vous désirez. La lettre B sur l'échelle d'obturation signifie que l'obturateur reste ouvert aussi longtemps que le déclencheur est enfoncé. Un réglage à 1/60 sec est meilleur lorsqu'il s'agit de sujets immobiles. Un réglage à 1/125 ou 1/250 sec est meilleur pour des sujets en mouvement. La lettre B ou le temps d'exposition sont utilisés dans des conditions de faible éclairage lorsque le flash ne peut pas servir. Pour les photos prises lorsque

le réglage est sur la lettre B, l'appareil doit être très stable (utilisez un pied ou un support quelconque).

## MISE AU POINT

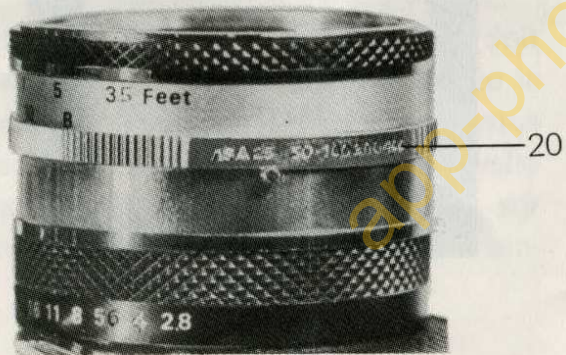
Réglez la distance existant entre l'appareil et le sujet à photographier en déplaçant la bague de mise au point (6) jusqu'à ce que la distance soit face à la marque rouge se trouvant sur la bague. La distance infini  $\infty$  indique les distances supérieures à 10 m.

3,5	5	7	10	15	30	$\infty$ feet
1	1,50	2	3	4, 50	10	$\infty$ m



## PRISE DE VUE

Bien tenir l'appareil à 2 mains, soit horizontalement, soit verticalement. Lorsque vous êtes prêt à prendre la photo, tenez l'appareil immobile et appuyez sur le déclencheur (2). Faites attention à ce que vos doigts ne soient pas sur l'objectif.



## VISEUR

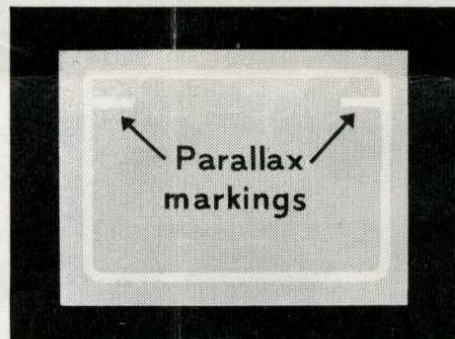
Lorsque vous regardez dans le viseur, vous voyez des lignes qui vous aident à composer correctement votre photo. Les lignes épaisses du pourtour délimitent le périmètre de la photo, lorsque vous êtes à plus de 2,50 m du sujet. Si vous êtes à moins de 2,50 m du sujet, centrez-le à l'intérieur des marques que vous verrez dans le viseur, (parallaxe).



## PHOTOS AU FLASH

Votre CIL 3000 est synchronisé pour un flash type X, qui vous permet d'utiliser soit un flash électronique, soit un flash avec lampes éclair. Cet appareil est équipé de 2 systèmes de synchronisation qui acceptent à la fois les flash avec ou sans cordon. Si vous utilisez un flash sans cordon, introduisez simplement le flash dans la griffe et le contact se fait automatiquement à la base du flash. Avec les flash à cordon, introduisez le flash dans la griffe, puis connectez la synchronisation dans la prise (10), en prenant soin que le fil d'alimentation ne se trouve pas devant l'objectif au moment

de la prise de vue. Depuis que les différentes fabrications de flash électroniques et de lampes éclair ont plusieurs degrés d'intensité, suivez les instructions données par les fabricants pour déterminer le diaphragme à afficher.



## POUR RETIRER LE FILM

Avant d'ouvrir l'appareil, le film doit être réembobiné. Pour cela, déployez la manivelle de réembobinage (9) en prenant soin de ne pas la soulever, appuyez sur le bouton de débrayage (16) et, l'objectif face à vous, tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre.

**NOTE:** le bouton de réembobinage doit être maintenu enclenché, jusqu'à ce que le film soit complètement réembobiné. Lorsque ceci est fait, la résistance de la manivelle se relâche. Ouvrez l'appareil en tirant sur la manivelle et sortez le film. Il est maintenant prêt à être traité.

## GUIDE D'EXPOSITION POUR L'EXTERIEUR

DIAPHRAGME RECOMMANDE POUR UNE VITESSE D'OBTURATION DE 1/60 SEC.

TYPE DE FILM	COULEUR			NOIR & BLANC					
				RAPIDITE MOYENNE			HAUTE RAPIDITE		
RAPIDITE - ASA				FP4 125 ILFORD			HP4 400 ILFORD		
Conditions d'éclairage	Soleil brillant	Soleil voilé	Nuageux clair	Soleil brillant	Soleil voilé	Nuageux clair	Soleil brillant	Soleil voilé	Nuageux clair
<u>Sujets moyens</u> Personnages, maisons, jardins, scènes non situées à l'ombre  <u>Sujets lumineux</u> Plages, mer, neige, scènes lointaines  <u>Sujets sombres</u> Personnages en vêtements sombres, scènes à l'ombre	Voir les tableaux fournis avec chaque nouveau film			11	8	5,6	16	11	8
	Suivre les instructions des fabricants								
	Choisissez CILCOLOR 135.20 135.36			16	11	8	16	16	11
Choisissez CILCHROME 135.20 135.36			8	5,6	4	11	8	5,6	
POUR D'AUTRES VITESSES D'OBTURATION									
Si le diaphragme ci-dessus est:				4	5,6	8	11	16	
Utilisez 1/30 avec le diaphragme				5,6	8	11	16	16	
Utilisez 1/125 avec le diaphragme				2,8	4	5,6	8	11	
Utilisez 1/250 avec le diaphragme					2,8	4	5,6	8	



Le CIL 3000 est garanti per nos techniciens pendant un an à partir de la date d'achat contre tous défauts de construction.

La Société Lumière certifie être en règle avec les douanes françaises.

Pour être valable, ce "Certificat de Garantie" doit être rempli par le revendeur au moment de la vente.

Le nom et l'adresse de l'acheteur, le cachet du vendeur et la date de la vente doivent être portés sur le présent document.

Nous vous rappelons que la garantie devient caduque si ces deux demandes ne sont pas remplies. Dans ces conditions, toutes les réparations seront facturées.

Lors dd'une réclamation éventuelle, le matériel doit être retourné à:

LUMIERE S.A.

Service Après Vente

**NOM & ADRESSE DE L'ACHETEUR**

**DATE DE VENTE**

**CACHET DU VENDEUR**